

# **GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE – Organisation Services and Advice L.L.C-FZ**

## **EDITION 18/05/2025**

Address: Meydan Grandstand, 6th Floor, Meydan Road, Nad Al Sheba, Dubai, U.A.E.

# 1. SCOPE OF APPLICATION

- 1.1. These General Terms and Conditions of Sale (GTC) apply to sales contracts concluded between OSA LTD and private or professional customers. Unless otherwise specified, these GTC apply to the sale of goods, service provision, and online commerce. This includes sales conducted via online shops, telephone, fax, email, or postal mail.
- 1.2. Sales, including online sales, are generally available to customers residing worldwide, particularly in the Middle East. However, we welcome inquiries from individuals or companies located in other countries interested in a product. In such cases, OSA LTD alone decides whether delivery abroad is possible and which points of these GTC (e.g., delivery fees) are subject to change.
- 1.3. OSA LTD is not obliged to accept orders if the customer has not fully paid for previous purchases or is subject to legal collection proceedings. If payment delays are discovered after the contract has been concluded, OSA LTD has the right to withdraw from the contract at any time without compensation and to invoice for any goods or services already delivered.
- 1.4. For online sales, the customer must provide truthful information. OSA LTD reserves the right to delete customer data at any time without explanation or to block a username and password. OSA LTD disclaims all liability for damages or third-party access due to the use of weak or unqualified passwords or the customer's negligence.

## 2. PRICES, SPECIAL OFFERS AND DELIVERY CHARGES

- 2.1. Prices are stated in US dollars. VAT and order processing are included in the price unless otherwise stated. Special offers and discounts on new merchandise are clearly indicated.
- 2.2. OSA LTD reserves the right to change prices at any time. The prices shown in euros reflect exchange rate changes to the extent possible.
- 2.3. No discounts are granted after an order is placed or after receipt of order confirmation, unless previously agreed.
- 2.4. Delivery charges vary depending on the product, delivery method, and destination. The following rates apply (including VAT), unless otherwise stated.
- 2.5. The rates listed in Section 2.4 are designed to cover average (internal and external) delivery costs. Any discrepancy between listed and actual delivery costs does not entitle either party to any claims.
- 2.6. Items must be paid for in advance. No exchanges or refunds are accepted.



## 3. DELIVERY CONDITIONS, TRANSFER OF RISK AND BENEFITS

- 3.1. Delivery dates are generally provided without guarantee. Delivery times may vary. Delivery delays do not entitle the customer to cancel the sales contract or claim any kind of damages. However, if a longer delivery period is required or if delays occur, the customer will be informed in a timely manner by OSA LTD.
- 3.2. OSA LTD makes the final decision on the actual delivery method (postal shipment or truck delivery), regardless of the delivery method and fees confirmed under Sections 2.4 and 2.5. If known at the time of sale, the delivery method is indicated in the order confirmation. Postal deliveries are generally made to the doorstep or local post office; truck deliveries are made to the buyer's address (point of use).
- 3.3. If the sales contract includes multiple items, they will be delivered together once the order is complete and ready. Partial deliveries are only made if explicitly agreed with the customer.
- 3.4. Transfer of risk and benefit occurs:
  - Upon delivery or shipment (postal or freight);
  - Upon handover to the customer (direct sale from stock and immediate collection).

OSA LTD ensures packaging is suitable for standard transport conditions but disclaims liability for damage caused during transport due to third-party mishandling. 3.5. Delays in delivery due to transport or production are not the responsibility of OSA LTD.

# 4. RIGHT OF WITHDRAWAL AND EXCHANGE

- 4.1. The customer may withdraw from the sales contract within 3 days without stating a reason or incurring penalties. Payments already made will be refunded by OSA LTD.
- 4.2. If goods have already been delivered within the withdrawal period, they must be returned at the customer's expense in their original packaging or, for unpackaged goods, in perfect and unused condition.
- 4.3. For goods delivered by OSA LTD, please contact us to arrange a return time. Return costs will be invoiced in all cases. A credit will be issued if the goods are returned in their original packaging, in perfect and unused condition.
- 4.4. If the customer withdraws due to product defects or other issues attributable to OSA LTD, payments will be refunded. Delivery delays due to shippers or third parties do not entitle the customer to withdrawal (see 3.1).

## 5. LIABILITY AND WARRANTY



5.1. The buyer is required to inspect delivered goods as soon as possible. Complaints must be submitted within 7 days of receipt.

### 6. PAYMENT

6.1. Payment via debit card and PayPal is accepted.

Unless otherwise agreed in advance, or unless another payment period is specified, the payment term is net 10 days.

- 6.2. Unless stated otherwise, a 50% deposit is required for all orders. The balance is due within 10 net days following receipt of the final invoice.
- 6.3. In alignment with Section 1.4 on withdrawal rights, OSA LTD may request advance payment or deposits in certain cases, even if "invoice payment" was agreed upon at the time of sale.
- 6.4. If payment is not received within the deadline, the customer is automatically in default. OSA LTD reserves the right to initiate collection proceedings after a written reminder and charge associated costs, including 5% interest on late payments.
- 6.5. **Retention of Title**: Until full payment is received, the goods remain the property of the seller. The seller may, at the buyer's expense, register this retention of title in the official register.

#### 7. INTELLECTUAL PROPERTY

- 7.1. OSA LTD's websites and their content are protected by copyright, including intellectual property and design rights belonging to OSA LTD or third parties. All rights are fully reserved. Visitors do not acquire any rights to the website or its content, only non-exclusive and non-transferable personal usage rights in accordance with these GTC.
- 7.2. Visitors may view content and perform permitted actions (e.g., printing certain images), if the functionality is provided. Usage is limited to private or internal business purposes only. Any commercial use of the site or its content by visitors is strictly prohibited.

# 8. DATA PROTECTION

8.1. Collection and processing of personal data on OSA LTD's websites comply with Swiss data protection law. When personal data (e.g., name, email) is required, it is clearly indicated.

Visitors consent to the use of their data for stated purposes. This consent can be withdrawn at any time, upon which OSA LTD will limit or erase the data upon request. 8.2. When visiting partner websites of OSA LTD, the data protection policies of those websites apply, which may be governed by foreign law. OSA LTD disclaims responsibility for partner data practices. As data transmission on OSA LTD's site is



generally unencrypted, users are advised not to send confidential information through it

8.3. The websites may include personal data of OSA LTD employees. This data may only be used for business communication. Any other use or processing of this data is prohibited.

## 9. GOVERNING LAW AND LEGAL VENUE

- 9.1. These GTC are subject to UAE law (including the provisions of the Commercial Code), excluding the Vienna Sales Convention and conflict-of-law rules.
- 9.2. The exclusive place of jurisdiction is the registered office of OSA LTD (UAE).

:بالطبع! إليك الترجمة إلى اللغة العربية لشروط البيع العامة الواردة أعلاه

الشروط والأحكام العامة

# Organisation Services and Advice L.L.C-FZ شروط وأحكام البيع – شركة الإصدار: 18/05/2025

العنوان: المدرج الرئيسي بميدان، الطابق السادس، شارع ميدان، ند الشبا، دبي، الإمارات العربية المتحدة

## نطاق التطبيق .1

OSA LTD تنطبق هذه الشروط والأحكام العامة للبيع (الشروط العامة) على عقود البيع المبرمة بين شركة .1.1 والعملاء الأفراد أو المهنيين. ما لم يُنص على خلاف ذلك، فإن هذه الشروط تشمل بيع السلع، وتقديم الخدمات، والتجارة الإلكترونية، بما في ذلك المبيعات التي تتم عبر المتاجر الإلكترونية، أو الهاتف، أو الفاكس، أو البريد الإلكتروني، أو البريد العادي

المبيعات – بما في ذلك عبر الإنترنت – متاحة من حيث المبدأ للعملاء المقيمين في جميع أنحاء العالم، وبشكل .1.2 خاص في الشرق الأوسط. ومع ذلك، نرحب بالاستفسارات من أفراد أو شركات من دول أخرى مهتمين بالمنتجات. في وحدها ما إذا كانت التوصيل ممكنًا، وما البنود من هذه الشروط التي يمكن تعديلها OSA LTD هذه الحالة، تقرر شركة .(مثل رسوم الشحن)

بقبول الطلبات إذا لم يقم العميل بتسديد مشتريات سابقة بالكامل، أو كان خاضعًا OSA LTD لا تُلزم شركة .1.3 الانسحاب OSA LTD لإجراءات قانونية لتحصيل الديون. وإذا تبيّن وجود تأخر في السداد بعد إبرام العقد، يحق لشركة من العقد في أي وقت وبدون تعويض، والمطالبة بثمن البضائع أو الخدمات المقدمة

بحق OSA LTD في حالة المبيعات عبر الإنترنت، يجب على العميل تقديم معلومات صحيحة. تحتفظ شركة .1.4 أي OSA LTD حذف بيانات العميل أو حظر اسم المستخدم وكلمة المرور في أي وقت وبدون إبداء سبب. ولا تتحمل مسؤولية عن الأضرار أو الوصول من قبل أطراف ثالثة بسبب استخدام كلمات مرور ضعيفة أو الإهمال من جانب العميل

# الأسعار، العروض الخاصة ورسوم التوصيل . 2

تُعرض الأسعار بالدولار الأمريكي. يشمل السعر ضريبة القيمة المضافة وتكاليف معالجة الطلب ما لم يُذكر خلاف .2.1 ذ ذلك. يتم تمبيز العروض والخصومات الخاصة على المنتجات الجديدة بوضوح



بحق تعديل الأسعار في أي وقت. تُحتسب الأسعار باليورو بناءً على أسعار الصرف OSA LTD تحتفظ شركة .2.2 قدر الإمكان

لا تُمنح خصومات بعد تقديم الطلب أو استلام تأكيد الطلب، ما لم يتم الاتفاق عليها مسبقًا .2.3

تختلف رسوم التوصيل حسب نوع المنتج وطريقة التوصيل والوجهة. تُطبق الرسوم التالية (شاملة للضريبة)، ما لم .2.4 نُذكر خلاف ذلك

تم تصميم الرسوم المذكورة في البند 2.4 لتغطية التكاليف المتوسطة للتوصيل (الداخلية والخارجية). أي فروق .2.5 بين الرسوم الفعلية والمذكورة لا تمنح الحق في المطالبة بالتعويض لأي طرف

تُدفع المنتجات مقدمًا. لا يُسمح بأي تبادل أو استرداد .2.6

# شروط التوصيل، نقل المخاطر والمنافع . 3

تواريخ التوصيل تُعطى عادة دون التزام. وقد تتغير مدة التوصيل. لا تمنح تأخيرات التوصيل الحق في إلغاء العقد .3.1 أو المطالبة بتعويض. ومع ذلك، إذا كانت مدة التوصيل أطول، يتم إخطار العميل في الوقت المناسب

إذا تضمن العقد عدة منتجات، يتم التوصيل دفعة واحدة عند اكتمال الطلب. لا يتم التوصيل الجزئي إلا إذا تم .3.3 الاتفاق عليه مسبقًا

يتم نقل المخاطر والمنافع في الحالات التالية .3.4

عند التسليم أو الإرسال (بريد أو شاحنة) •

عند استلام العميل للمنتج (مبيعات مباشرة من المخزون)

لتغليف المنتجات بما يتناسب مع ظروف النقل المعتادة، ولكنها لا تتحمل المسؤولية عن الأضرار OSA LTD تسعى الناتجة عن سوء التعامل من طرف ثالث

OSA LTD. التأخيرات الناتجة عن النقل أو التصنيع لا تقع ضمن مسؤولية .3.5

## حق الانسحاب والاستبدال . 4

يحق للعميل الانسحاب من عقد البيع خلال 3 أيام دون إبداء أسباب وبدون غرامة. يتم استرداد المبالغ المدفوعة من .4.1 OSA LTD

إذا تم تسليم البضائع خلال فترة الانسحاب، يجب إعادتها على نفقة العميل وفي عبوتها الأصلية أو بحالة ممتازة .4.2 وغير مستخدمة

يرجى التواصل معنا لتحديد موعد لاسترجاعها. يتم فرض رسوم على OSA LTD، بالنسبة للبضائع المُسلمة من .4.3 الاسترجاع. نمنح رصيدًا إذا أعيدت البضائع بحالتها الأصلية وبدون استخدام

يتم استرداد المبالغ المدفوعة ،OSA LTD إذا انسحب العميل بسبب عيوب في المنتج أو لأسباب تتعلق بمسؤولية .4.4 . لا يبرر تأخير التوصيل بسبب أطراف خارجية الانسحاب (انظر 3.1)

# المسؤولية والضمان . 5

يتعين على المشتري فحص البضائع فور الاستلام. يجب تقديم أي شكوى خلال 7 أيام من تاريخ الاستلام .5.1

# الدفع .6

PayPalيتم قبول الدفع عبر بطاقة الخصم و .6.1 ما لم يُتفق على مدة أخرى، فإن فترة الدفع هي 10 أيام صافية



.يُطلب دفع 50٪ من قيمة الطلب كدفعة مقدمة. يُدفع الباقي خلال 10 أيام صافية من استلام الفاتورة النهائية .6.2 .طلب الدفع مقدمًا حتى عند اختيار الدفع عبر الفاتورة OSA LTD وفقًا للبند 1.4، يحق لشركة .6.3

بحق اتخاذ إجراءات تحصيل OSA LTD في حال عدم الدفع ضمن المدة، يُعتبر العميل متأخرًا تلقائيًا. تحتفظ .6.4 .% قانونية، والمطالبة بتكاليف التأخير، بما في ذلك فائدة تأخير بنسبة 5

احتفاظ بالملكية: تظل البضائع مملوكة للبائع حتى الدفع الكامل. ويحق للبائع تسجيل هذا الاحتفاظ في السجل .6.5 الرسمي على نفقة المشتري

# الملكية الفكرية .7

OSA الإلكترونية ومحتوياتها محمية بموجب حقوق الملكية الفكرية والتصميم الخاصة بـ OSA LTD مواقع .1.1 أو الأطراف الثالثة. لا يكتسب الزوار أي حقوق على هذه المواقع أو محتوياتها، ويُمنحون فقط حقوق استخدام LTD ... شخصية، غير حصرية وغير قابلة للنقل، وفقًا لهذه الشروط

يُسمح للزوار بمشاهدة البيانات واتخاذ الإجراءات المسموح بها، مثل طباعة الصور، إذا كانت هذه الإمكانية متاحة .7.2 يُسمح باستخدام المحتوى فقط للأغراض الشخصية أو التجارية الداخلية. يُمنع تمامًا أي استخدام تجاري من قبل الزائرين . أو محتواها OSA LTD لمواقع

# حماية البيانات .8

وفقًا لقانون حماية البيانات السويسري. إذا طُلبت بيانات OSA LTD تتم معالجة البيانات الشخصية على مواقع .8.1 شخصية (مثل الاسم، البريد الإلكتروني)، يتم توضيح ذلك

المعالجة أو OSA LTD يوافق الزائر على استخدام بياناته للغرض المحدد. يمكنه سحب الموافقة في أي وقت، وستقيد تحذف البيانات عند الطلب

OSA LTD تُطبق سياسات حماية البيانات الخاصة بهم. ولا تتحمل ،OSA LTD عند الانتقال إلى مواقع شركاء .8.2 غير مشفر، يُنصح بعدم إرسال OSA LTD المسؤولية عن ممارسات الشركاء. ونظرًا لأن نقل البيانات على مواقع معلومات حساسة عبر الموقع

، على بيانات شخصية للموظفين. لا يجوز استخدامها إلا لأغراض التواصل التجاري OSA LTD تحتوي مواقع .8.3 وأي استخدام خارج هذا النطاق ممنوع

## القانون المعمول به والاختصاص القضائي . 9

تخضع هذه الشروط لأحكام القانون الإماراتي (بما في ذلك القانون التجاري)، مع استبعاد اتفاقية فبينا وقواعد .9.1 القانون الدولي الخاص

(الإمارات) OSA LTD يكون مكان الاختصاص القضائي في المقر القانوني لشركة .9.2